

BOLLETTINO UFFICIALE

DELL'AMMINISTRAZIONE FIDUCIARIA ITALIANA DELLA SOMALIA

(PUBBLICAZIONE MENSILE)

Anno VIII Mogadiscio, 1° ottobre 1957

N. 10

S O M M A R I O

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

LEGGI:

ORDINANZA 12 settembre 1957, n. 3 rep.: *Istituzione del Capitolo 42/ter e modifica della denominazione dei Capitoli 5-6 della spesa del bilancio AFIS - 1957.* 129

DECRETI:

N. N.

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

DECRETO 3 settembre 1957, n. 25 rep.: *Delega al Signor Leonida Gennaro, dal 1° settembre 1957, delle funzioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.* 131

DECRETO 31 agosto 1957, n. 26 rep.: *Nomina del Cap. CC. s.p.e. Salvano Giovanni a S. Procuratore Militare e conferimento al medesimo delle funzioni di Giudice Relatore presso il Tribunale della Somalia.* 132

DECRETO 10 settembre 1957, n. 27 rep.: *Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.* 133

DECRETO 10 settembre 1957, n. 28 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.</i>	134
DECRETO 10 settembre 1957, n. 29 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.</i>	135

PARTE TERZA

V A R I E

N. N.

Supplementi pubblicati durante il mese di Settembre 1957

Supplemento n. 1 al n. 9 in data 12 settembre 1957 contenente:

DECRETO 2 settembre 1957, n. 8 rep.: <i>Disciplina del personale militare distaccato in Somalia.</i>	117
DECRETO 3 agosto 1957, n. 9 rep.: <i>Liceo scientifico.</i>	118
DECRETO 24 luglio 1957, n. 18 rep.: <i>Nomina del Sig. Omar Mohallim Mohamed a Vice Capo di Gabinetto.</i>	119
DECRETO 16 agosto 1957, n. 19 rep.: <i>Nomina del Sig. Entradi Giuseppe a Funzionario Delegato della Direzione delle Scuole Primarie Italiane in Somalia.</i>	119
DECRETO 22 luglio 1957, n. 20 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.</i>	120
DECRETO 22 luglio 1957, n. 21 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.</i>	121
DECRETO 22 luglio 1957, n. 22 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.</i>	123
DECRETO 22 luglio 1957, n. 23 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.</i>	124
DECRETO 22 luglio 1957, n. 24 rep.: <i>Variazioni al bilancio per l'esercizio finanziario 1957.</i>	125

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

A. F. I. S.

ORDINANZA 12 settembre 1957, n. 3 rep.

Istituzione del capitolo 42-ter e modifica della denominazione dei capitoli 5 - 6 della spesa del bilancio AFIS 1957.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge della Repubblica Italiana 1301 del 4 novembre 1951 che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza n. 8 del 31 dicembre 1956 che approva il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957;

CONSIDERATO che non è stato previsto alcun capitolo per la liquidazione di somme dovute dall'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957, e che il pagamento di tali somme non può essere posto a carico del bilancio del Governo della Somalia;

CONSIDERATO ancora che occorre liquidare l'indennità di licenziamento agli operai giornalieri che cessano dal servizio e che la relativa spesa non trova imputazione nei capitoli di bilancio dell'esercizio finanziario 1957;

RITENUTO di dover provvedere alla istituzione di un capitolo per il pagamento di somme dovute a carico dell'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957 e di dover modificare la dicitura dei capitoli 5 e 6 dello stato di previsione della spesa per il pagamento della indennità di licenziamento degli operai giornalieri che cessano dal servizio;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente l'Ufficio Pianificazione;

DELIBERA E PROMULGA LA SEGUENTE

ORDINANZA:

Art. 1.

E' istituito per memoria nel bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957 il Cap. 42/ter con la denominazione « Spese per il pagamento di somme dovute a carico dell'Amministrazione italiana per la gestione degli esercizi anteriori al 1957 ».

Art. 2.

Con successivo decreto detto capitolo sarà fornito dei fondi necessari mediante trasporto fondi da altri capitoli della spesa che presentano disponibilità.

Art. 3.

La denominazione del Cap. 5 dello stato di previsione della spesa viene modificata come segue: « Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo, spettanti al personale di ruolo e non di ruolo dello Stato Italiano, ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente in servizio presso gli uffici dell'Amministrazione italiana. Indennità di cessazione dal servizio del personale giornaliero ».

Art. 4.

La denominazione del Cap. 6 dello stato di previsione della spesa viene così modificato: « Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo spettanti al personale di ruolo e non di ruolo dello Stato italiano ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente, in servizio presso gli uffici del Governo della Somalia. Indennità di cessazione dal servizio del personale giornaliero ».

Mogadiscio, li 12 settembre 1957.

Anzilotti

PARTE SECONDA

DECRETI AMMINISTRATIVI

A. F. I. S.

UFFICIO AFFARI ITALIANI.

DECRETO Amm.vo 3 settembre 1957, n. 25.

Delega al Sig. Leonida Gennaro, dal 1° settembre 1957, delle funzioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la legge della Repubblica Italiana 4 novembre 1951, n. 1301, che ratifica e rende esecutivo l'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia, e successive modificazioni;

VISTO il Decreto 16 novembre 1956, n. 108, relativo all'istituzione dell'Ufficio per gli Affari Italiani;

VISTO il R.D. 9 luglio 1939, n. 1238, sull'Ordinamento dello Stato Civile, e successive modificazioni;

VISTO l'art. 9 dell'Ordinanza 24 febbraio 1953, n. 5, sui registri anagrafici e dello Stato Civile;

VISTA la Legge 39 settembre 1956, n. 9, sull'Ordinamento delle Amministrazioni Municipali;

VISTA l'Ordinanza 15 febbraio 1957, n. 1, che regola il servizio dello Stato Civile per i cittadini italiani residenti in Somalia;

VISTO il Decreto 15 febbraio 1957, n. 1 di rep., che nomina il Rag. Francesco Belluardo Ufficiale dello Stato Civile per tutti gli atti relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia;

RITENUTO necessario di provvedere alla nomina di un delegato Ufficiale dello Stato Civile per le incompatibilità di cui all'art. 6 dell'Ordinamento dello Stato Civile;

VISTI gli art. 2 e 3 dell'Ordinamento dello Stato Civile approvato con R. D. 9 luglio 1939, n. 1238;

SU PROPOSTA del Capo dell'Ufficio per gli Affari Italiani;

DECRETA:

A decorrere dal 1° settembre 1957, al Sig. Leonida Gennaro — impiegato dell'Ufficio per gli Affari Italiani — sono delegate le fun-

zioni di Ufficiale dello Stato Civile per gli atti di nascita, di morte e di richiesta di pubblicazioni di matrimonio, relativi ai cittadini italiani presenti nel Territorio della Somalia.

Mogadiscio, li 3 settembre 1957.

p. L'AMMINISTRATORE
P. Franca

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 131.

Mogadiscio, li 6 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

A. F. I. S

DECRETO Amm.vo 31 agosto 1957, n. 26 rep.

Nomina del Capitano CC. s.p.e. Salvano Giovanni a Sostituto Procuratore Militare e conferimento al medesimo delle funzioni di Giudice Relatore presso il Tribunale della Somalia.

L'AMMINISTRATORE

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana 9 dicembre 1952, n. 2357;

VISTA l'Ordinanza n. 5 in data 20 febbraio 1951, relativa alla costituzione del Tribunale Militare della Somalia;

RAVVISATA la necessità di provvedere alla nomina del Giudice Relatore presso il predetto Tribunale;

VISTO il foglio n. 96-12-2 in data 23 aprile 1957, con il quale il Comandante delle Forze di Polizia della Somalia, presso cui è costituito il Tribunale medesimo, ha designato il Capitano s.p.e. Salvano Giovanni alla funzione giudiziaria, ai sensi dell'art. 9 della surrichiamata Ordinanza n. 5;

SU PROPOSTA del Presidente della Corte di Giustizia;

DECRETA:

Art. 1.

A decorrere dal 1° settembre 1957 il Capitano s.p.e. Salvano Giovanni è nominato temporaneamente, per la durata di due mesi, Sostituto Procuratore Militare presso il Tribunale Militare della Somalia.

Art. 2.

Con la stessa decorrenza, dal 1° settembre 1957, al Capitano Salvano Giovanni sono conferite, per la medesima durata di mesi due, le funzioni di Giudice Relatore, presso il predetto Tribunale.

Mogadiscio, li 31 agosto 1957.

p. L'AMMINISTRATORE
P. Franca

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 135

Mogadiscio, li 11 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

A. F. I. S.

UFFICIO PIANIFICAZIONE.

DECRETO Amm.vo 10 settembre 1957, n. 27 rep.
Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1301 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957;

RAVVISATA la necessità di dover provvedere all'aumento dello stanziamento del Cap. 39 di parte passiva del predetto bilancio in relazione alle necessità prospettate dal Governo della Somalia, alle quali non può farvi fronte con le disponibilità del proprio bilancio, mediante storno di fondi da altri capitoli che presentano disponibilità superiori alle spese da sostenere;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

DIMINUZIONI

Spesa

TITOLO I — Spese ordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 38 - Fondo di riserva per la eventuale integrazione degli altri capitoli della spesa . — So. 400.000

AUMENTI

Spesa

TITOLO II — Spese straordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 39 - Contributo a pareggio del bilancio del Governo della Somalia + So. 400.000

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

Anzilotti

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 142.

Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

A. F. I. S.

UFFICIO PIANIFICAZIONE.

DECRETO Amm.vo 10 settembre 1957, n. 28 rep.

Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1301 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 8, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957;

CONSIDERATA la necessità di provvedere all'aumento dello stanziamento di alcuni capitoli della spesa che non presentano sufficiente disponibilità per far fronte alle spese da sostenere mediante trasporto di fondi da altri capitoli che presentano eccedenza di disponibilità;

SENTITO il Comitato Amministrativo;

SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

S P E S A

TITOLO I — Spese ordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Diminuzioni

Cap. 6 - Assegni, indennità e competenze di carattere fisso e continuativo spettante al personale di ruolo dello Stato italiano ed al personale non somalo assunto in base alle norme vigenti localmente, in servizio presso gli uffici del Governo della Somalia .	— So. 380.000
Cap. 16 - Spese di cancelleria, stampati, pubblicazioni e varie di funzionamento degli uffici dell'Amministrazione italiana .	— So. 60.000
Cap. 17 - Spese postali, telegrafiche e telefoniche .	— So. 20.000
Cap. 21 - Spese per sussidi e contributi assistenziali di pertinenza dell'Amministrazione	— So. 20.000

TOTALE DIMINUZIONI — So. 480.000

Aumenti

Cap. 7 - Compensi per lavoro straordinario . . .	+ So. 20.000
Cap. 10 - Spese di viaggio ed indennità per trasferimenti, rimpatri e congedi del personale . . .	+ So. 250.000
Cap. 11 - Spese di viaggio ed indennità per missioni da compiersi nel Territorio ed extra Territorio	+ So. 45.000
Cap. 12 - Indennità di equipaggiamento al personale dello Stato italiano destinato in Somalia . . .	+ So. 15.000
Cap. 13 - Spese per accertamenti e cure sanitarie . . .	+ So. 10.000
Cap. 19 - Spese per gli edifici adibiti a sede dell'Ufficio per gli Affari Italiani ed alloggi di rappresentanza del personale italiano . . .	+ So. 140.000
	<hr/>
TOTALE AUMENTI	+ So. 480.000
	<hr/>

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

Anzilotti

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 144.

Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

A. F. I. S.

UFFICIO PIANIFICAZIONE.

DECRETO Amm.vo 10 settembre 1957, n. 29 rep.

Variazioni al bilancio per l'anno finanziario 1957.

L'AMMINISTRATORE

VISTA la Legge della Repubblica Italiana n. 1361 del 4 novembre 1951, che ratifica e dà esecuzione all'Accordo di Tutela per il Territorio della Somalia;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica Italiana, 9 dicembre 1952, n. 2358;

VISTA l'Ordinanza 31 dicembre 1956, n. 3, che approva il bilancio per l'esercizio finanziario 1957;

VISTA la nota n. 166383 in data 27 marzo 1957 della Ragioneria con la quale viene comunicato che è stata introitata con imputazione al Cap. 4 delle entrate del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957 la somma di So. 500.000 (cinquecentomila) per recupero di pari somma anticipata, con il mandato n. 10 tratto nel Cap. 40 di parte passiva del predetto bilancio, all'Agenzia per lo Sviluppo Economico della Somalia;

RITENUTO necessario dover provvedere alla relativa variazione per la riassegnazione della somma di cui innanzi al Cap. 40 di parte passiva del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957;
SENTITO il Comitato Amministrativo;
SU PROPOSTA del Reggente dell'Ufficio Pianificazione;

DECRETA:

Sono autorizzate le seguenti variazioni al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1957:

AUMENTI

Entrate

TITOLO I — Entrate straordinarie

CATEGORIA I — Entrate effettive

Cap. 4 - Recupero somme da reintegrare ai capitoli dello stato di previsione della spesa . . . + So. 500.000

AUMENTI

Spese

TITOLO II — Spese straordinarie

CATEGORIA I — Spese effettive

Cap. 40 - Spese per la valorizzazione economica del Territorio + So. 500.000

Mogadiscio, li 10 settembre 1957.

Anzilotti

VISTO e Registrato - Reg. n. 23 - foglio n. 143.

Mogadiscio, li 17 settembre 1957.

Il Magistrato ai Conti: SPADARO.

PARTE TERZA

V A R I E

N. N.